



How to Use the Audio Guide 音声ガイドの使い方

- 1 Scan the 2D code to access the desired information (1-10).  
※No app download required.  
聞きたい情報(①~⑩)の二次元コードを読み込んでください。  
※アプリダウンロードが不要です。
- 2 A webpage will open.  
読み込んだページが開きます。
- 3 Select the language to use and enjoy the audio guide.  
▶聞きたい言語を選択して、音声による案内をお楽しみください。

# Amazing Hikone Castle

元気をもらおう ひこね城



## 9 Sightseeing Spots around Hikone Castle 城下町の旬な観光情報

Scan the 2D code for information on great deals and recommendations in the area around the castle.  
**Present this Hikone Castle Audio Guide Map to receive special benefits offered by listed facilities.**  
彦根城周辺のお得な情報やおすすめ情報をご案内いたします。二次元コードを読み込んでご確認ください。  
彦根城音声ガイドマップを提示すると、各観光施設の特典を受けることができます。



Get more information here!  
詳細はこちら

## 10 Event Information イベント情報

Scan the 2D code for information on upcoming events.  
近々開催予定のイベント情報です。二次元コードを読み込んでご確認ください。



Get more information here!  
詳細はこちら

Easy-to-understand experience of National Treasure Hikone Castle through sounds in English and Japanese.  
English 英語 Japanese 日本語  
国宝彦根城をわかりやすい英語と日本語で音声でご案内

Check the answer here!



### 8 Main Keep 天守

What about the main keep makes it one of the best among Japanese castles still standing today?  
現存する天守の内、この天守が日本一なものとは何でしょうか。  
FYI: According to old literature, the main keep was referred to as Tenshu. In addition, Hikone Castle is a castle with a long history, and it is said that it is one of the best among Japanese castles still standing today.

Check the answer here!



### 7 Tsukimidaï 着見台

What was originally here in this vantage point?  
見晴らしの良いこの場所にはもともと何があったのでしょうか。  
FYI: The view from this location today is different than in the Edo period, when there used to be a lagoon beyond the Genkyuen Garden looking toward Maibara.  
ちなみに、ここから見える景色は江戸時代と大きく異なり、かつては、玄宮園より米原方面に大きな内湖がありました。

Check the answer here!



### 6 Taikomon-yagura Turret 太鼓門櫓

What role did this turret play?  
この櫓は何の役割を果たしていたのでしょうか。  
FYI: Looking closely at the gate door, you will notice that the inside of the door is wooden while the outside is made of steel. Only the outside is made of steel to guard against enemy invasions.  
ちなみに、門扉の裏表を見ていただくと、外に面した扉が鉄製、内に面した扉が木製です。外側だけ敵の侵入を防ぐため、鉄製でできています。

Check the answer here!



### 5 Stone walls of Bedrock Stone 岩盤の石垣

This part of wall looks different from the wall on the right and left. Do you know why?  
この壁は左右の石垣とは様子が全く異なります。なぜでしょうか。  
FYI: The methods for building stone walls varied by period and purpose. The stone wall of the Tenbin-yagura Turret, which you just passed, was built using two different piling techniques: Otoshizumi on the left and Uchikomihazumi on the right.  
ちなみに、石垣と言っても、時代や目的などによって積み方が異なります。先ほど通過した天秤櫓の下の石垣は、左右で落とし積みと打込みノミ積みと全く違う積み方になっています。

Check the answer here!



### 4 Jihosho Bell 時報鐘

This bell is still used today. When is it rung?  
この鐘は今も現役です。どういつ時に鳴らすのでしょうか。  
FYI: The bell was situated in the Kanenomaru Bailey when the castle was first built. It is believed that the bell was later moved to its current location so that the sound could reach farther.  
ちなみに、築城当初は鐘の丸に設置されていたが、より遠くに音が届くように今の場所に移されたと言われています。

Check the answer here!



### 3 Ohorikiri (Huge Dry Moat) 大堀切

How tall are these stone walls?  
この石垣は高さ何メートルでしょうか。  
FYI: It is said that the corridor bridge was deliberately collapsed when the castle came under attack to prevent enemies from getting in.  
ちなみに、真上に架かっている橋は、人が往来できる廊下橋ですが、有事の際は、橋を落として、敵の侵入を阻むように架けられたと言われています。

Check the answer here!



### 2 Omotemon Path 表門山道

Can you tell what it is?  
この階段には、敵の侵入を阻む仕掛けがあります。それは何でしょうか。  
FYI: This path leads to the main keep, but it's hard to tell where the main keep actually is. When walking along the path, take note of when the main keep comes into view.  
この先いつ天守が見えるか意識しながら歩いてみてください。

Check the answer here!



### 1 Omotemon Gate 表門

How many moats were originally here to protect the castle?  
彦根城を守るためのお堀は、かつて何重たつたのでしょうか。  
FYI: The Omotemon Gate, Otomon Gate, and Kuromon Gate are used as entrances/ticket offices today. You can also see the other gates such as the Uramon Gate site, Yamazaki-mon Gate site, and Floodgate site when strolling along the inner moat.  
ちなみに、現在、表御門、大手御門、黒御門の三カ所が券売所として出入り口になっていますが、内堀に沿って歩いてみるとかつて使われていた裏御門跡、山崎御門跡、水門跡なども見ることが出来ます。

## Hikone Castle Quiz and Trivia



彦根城クイズ&トリビア



1 Omotemon Gate  
表門



2 Omotemon Path  
表門山道



3 Ohorikiri (Huge Dry Moat)  
大堀切



4 Jihoshō Bell  
時報鐘



5 Stone walls of Bedrock Stone  
岩盤の石垣



6 Taikomon-yagura Turret  
太鼓門櫓



7 Tsukimidai  
着見台

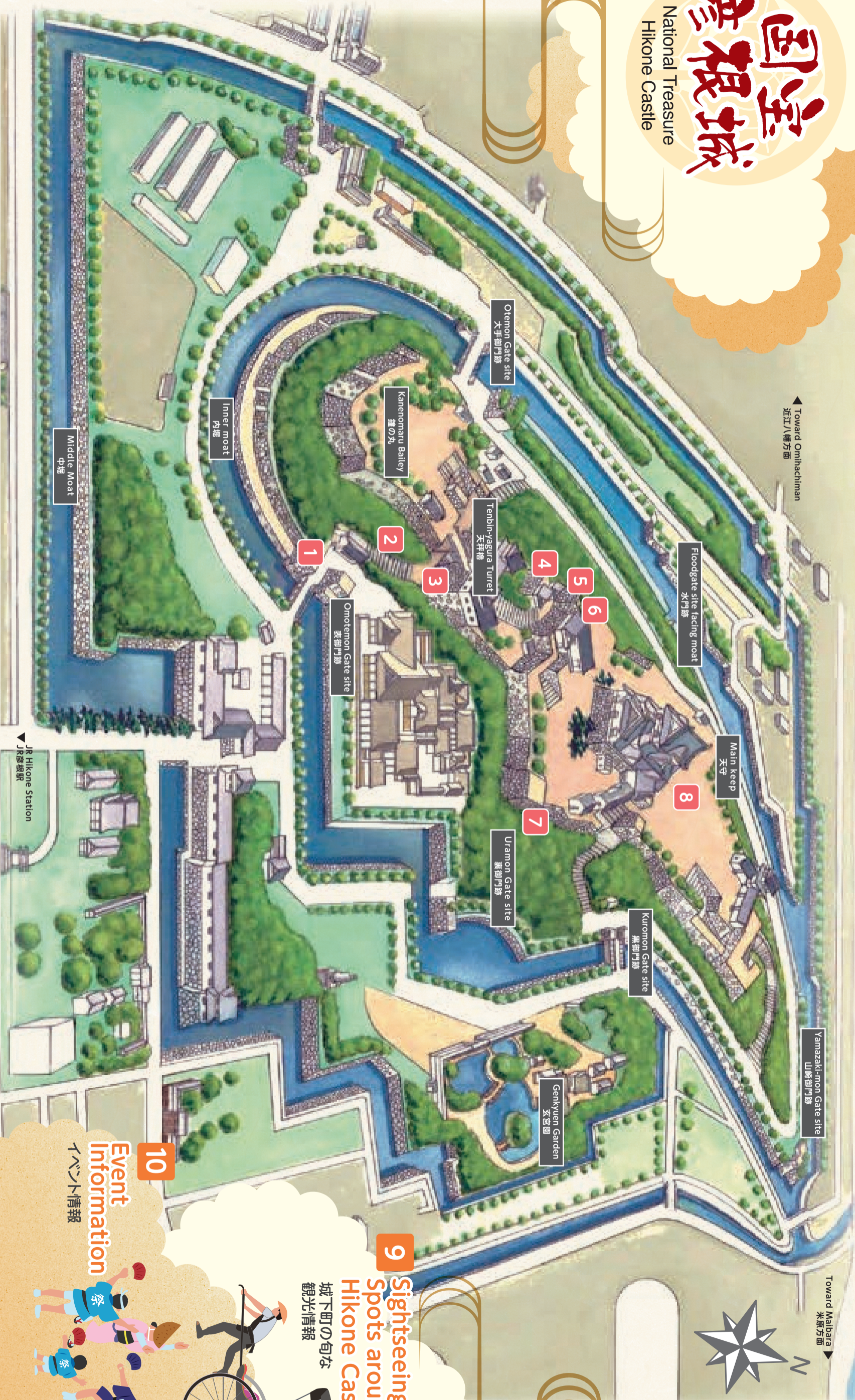


8 Main Keep  
天守



# 国宝 彦根城

National Treasure  
Hikone Castle



◀ Toward Omhachiman  
近江八幡方面

▶ Toward Maibara  
米原方面



10

Event Information  
イベント情報



9 Sightseeing Spots around Hikone Castle  
城下町の旬な観光情報

JR Hikone Station  
JR彦根駅